

**ГРУППА ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ
ГОСУДАРСТВ - УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ О
ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ
КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ,
КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ
ЧРЕЗМЕРНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ИМЕЮЩИМИ
НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ**

CCW/GGE/VII/WG.2/WR.3

10 March 2004

RUSSIAN

Original: ENGLISH

Седьмая сессия

Женева, 8-12 марта 2004 года

Пункт 8 повестки дня

Рабочая группа по непротивопехотным минам

**ОБЩАЯ МЕЖУЧРЕЖДЕНЧЕСКАЯ КООРДИНАЦИОННАЯ ГРУППА
ПО ПРОТИВОМИННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (МУКГ-ПД) ОТНОСИТЕЛЬНО
НЕПРОТИВОПЕХОТНЫХ МИН (НППМ)**

Представлено противоминной службой Организации
Объединенных Наций (ЮНМАС) от имени МУКГ-ПД¹

1. МУКГ-ПД с большим интересом следит за работой ГПЭ и будет и впредь делать это на протяжении 2004 года. Как сказал Генеральный секретарь ООН в своем послании Совещанию государств – участников КОО 27 ноября прошлого года, "полное осуществление Конвенции и универсальное присоединение к ней имеет особенно насущное значение в том, что касается взрывоопасных пережитков войны и непротивопехотных мин. Эти дремлющие убийцы, которые по-прежнему угрожают мужчинам и женщинам на полях, а детям – на игровых площадках, ставят под угрозу жизнь гуманитарных работников и сдерживают реконструкцию и развитие. Прогресс в искоренении той угрозы, какую они представляют, поможет удовлетворить экстренные гуманитарные нужды и в то же время продвинуть интересы безопасности государств".

¹ Межучрежденческая координационная группа ООН по противоминной деятельности (МУКГ-ПД) охватывает 14 департаментов и учреждений ООН, причастных к противоминной деятельности, включая: противоминную службу Организации Объединенных Наций (ЮНМАС), Детский фонд ООН (ЮНИСЕФ), Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС), Управление по координации гуманитарной деятельности (УКГД), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Департамент операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (ДОПМ), Департамент Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (ДВР), Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ), Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций (ФАО), Мировую продовольственную программу (МПП), Всемирный банк, Канцелярию специального советника по гендерным вопросам (КССГВ).

2. Сегодня нам хотелось бы сконцентрироваться на проблеме непротивопехотных мин (НППМ). В прошлом году государства-участники решили поручить ГПЭ рассмотреть все предложения по НППМ, выдвинутые с декабря 2001 года, и сформулировать соответствующие рекомендации для представления следующему Совещанию государств-участников. ООН непосредственно наблюдает, как НППМ оказывают гуманитарное воздействие на местное население, препятствуют усилиям по реконструкции и развитию и сказываются на темпах и эффективности гуманитарных минно-очистных операций. И поэтому мы настоятельно призываем ГПЭ рекомендовать Совещанию государств-участников переговорный мандат по НППМ.

Воздействие НППМ на гуманитарную помощь и помощь в целях развития

3. Загрязненность за счет НППМ прямо сказывается на возвращении и реинтеграции беженцев и ВПЛ. Требуется преодоления и такая крупная проблема, как перемещение гражданского населения в пределы или с пересечением районов, затронутых минами, особенно когда дороги предположительно или заведомо заминированы. Собственно, на дорогах-то как раз и встречается большинство НППМ. В прошлом году ВКООНБ был вынужден отсрочить организованную репатриацию беженцев в Анголу, ибо без расчистки было бы нельзя использовать дороги.

4. Загрязнение за счет НППМ оказывает прямое воздействие на способность предоставлять гуманитарную помощь и содействие местному населению. В Анголе от гуманитарной помощи все еще отрезаны крупные районы по причине того, что за счет НППМ загрязнены или предположительно загрязнены дороги. В Афганистане присутствие НППМ задерживает и удорожает деятельность по развитию, включая реконструкцию дорог.

5. НППМ не проводят различия между танком и автобусом или грузовиком. И поэтому несчастные случаи с НППМ убивают и увечат гражданских лиц, да и большое число гуманитарных работников и миротворцев. Несчастные случаи, вызванные НППМ, задокументированы в разных странах, таких как Ангола, Камбоджа, Сербия и Черногория (Косово), бывшая югославская Республика Македония, Бурунди², Афганистан³ и Ангола. В Афганистане огромное большинство несчастных случаев с многочисленными летальными исходами вызваны НППМ, установленными на дорогах, причем многие из них не промаркированы и не огорожены. В Анголе несчастные случаи с НППМ, которые,

² Случаи задокументированы в рабочем документе ЮНМАС – CCW/GGE/II/WP.14.

³ Случаи задокументированы в рабочем документе ЮНМАС – CCW/GGE/IV/WG.2/WP.3.

к сожалению, стали обыденным явлением⁴, зачастую сопряжены с минами, которые годами находятся в земле: если бы у таких мин был ограничен срок службы, то многих из этих несчастных случаев можно было бы избежать.

Воздействие НППМ на гуманитарные минно-очистные операции

6. Вдобавок НППМ оказывают воздействие на гуманитарные минно-очистные операции: из-за них такие операции оказываются более трудным, затяжным и дорогостоящим, да и более опасным делом для операторов.

7. Когда НППМ не промаркированы, не огорожены и не зарегистрированы, а это зачастую имеет место, например, в Анголе, возникает необходимость в значительном расширении расчищаемого района, что повышает продолжительность и объем работ в ходе минно-очистных операций⁵.

8. НППМ с низким металлосодержанием – а многие современные НППМ имеют минимальное количество металла – с трудом поддаются локализации с помощью металлоискателей и могли бы быть легко пропущены в ходе расчистных операций.

9. Особую угрозу для саперов представляют НППМ, оснащенные средствами неизвлекаемости. Чтобы извлечь эти мины, их приходится вытаскивать с безопасного расстояния, что требует затрат времени. Сама же эта процедура, в свою очередь, может загрязнять расчищаемый район металлическими осколками, что тоже замедляет операции.

10. Наконец, для гуманитарных минно-очистных операций зачастую используются собаки. Но их вообще нельзя использовать в тех районах, где имеются НППМ, оснащенные чувствительными взрывателями нажимного, обрывного или наклонного действия.

Воздействие на развитие и реконструкцию

11. Наконец, НППМ оборачиваются серьезными издержками для социально-экономического развития страны. В Афганистане, например, да и во многих других местах, НППМ лишают людей доступа к сельскохозяйственным угодьям и пастбищным землям либо к крову и воде, они убивают скот и препятствуют восстановлению другой существенной инфраструктуры, такой как мосты, оросительные системы, школы или иные

⁴ Детальные случаи см. в рабочем документе ЮНМАС – CCW/GGE/VI/WG.2/WP.11.

⁵ Рабочий документ ЮНМАС – CCW/GGE/VI/WG.2/WP.11

публичные здания и службы. Присутствие НППМ в Анголе оказывает крупное воздействие на сельское развитие, которое рассматривается ангольским правительством и ООН как высокий национальный приоритет в более долгосрочном плане⁶.

Заклучение

12. МУКГ-ПД считает, что существующие международные регламентации не урегулируют всех гуманитарных озабоченностей, порождаемых НППМ. Изложенные нами тезисы выдвигались и значительным числом государств⁷, НПО⁸ и МККК⁹ в ходе предыдущих совещаний ГПЭ и государств – участников КОО.

13. Поэтому МУКГ-ПД настоятельно призывает ГПЭ рекомендовать совещанию государств - участников КОО согласовать в течение 2004 года переговорный мандат по НППМ, который охватывал бы все соответствующие проблемы и отражал **по крайней мере** следующие элементы:

- все НППМ должны содержать механизм самоуничтожения или по крайней мере механизмы самонейтрализации или самодеактивации, с тем чтобы они имели ограниченный срок службы.
- НППМ должны поддаваться обнаружению общедоступными техническими средствами обнаружения мин.
- НППМ не должны оснащаться средствами неизвлекаемости.
- НППМ не должны оснащаться чувствительными взрывателями, которые могут активироваться за счет присутствия, близости или контакта человека.

14. МУКГ-ПД убеждена, что предлагаемые меры внесут ощутимый вклад в сокращение чудовищных гуманитарных последствий НППМ, сделают гуманитарные минно-очистные операции гораздо менее затяжным, дорогостоящим и опасным занятием и сократят препятствия к реконструкции и развитию.

⁶ Рабочий документ ЮНМАС – CCW/GGE/VI/WG.2/WP.11.

⁷ И в том числе те, кто стал соавтором предложения относительно нового протокола по НППМ.

⁸ Самые недавние примеры: заявление "Лендман-экшн" в адрес Совещания государств – участников КОО (Женева, 27 ноября 2003 года) и рабочий документ, представленный "Майнз-экшн (Канада)" (CCW/GGE/VI/WG.2/WP.2).

⁹ Позиция, выраженная МККК в ГПЭ, но не содержащаяся в каком-то специфическом документе, аналогична позиции МУКГ-ПД.